eMatins powered by AGES

The Service of Matins

for Wednesday, April 17, 2019

Triodion - Mode pl. 1. on Wednesday Morning

Triodion - On Wednesday Before Palm Sunday at Matins

Menaion - April 17 Memory of Holy Hieromartyr Symeon of Persia and those with him

Text in English

Sources

- VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache
- RB Copyright © 2019 by Richard Barrett
- SD Copyright © 2018 by Fr. Seraphim Dedes
- GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall
- GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America
- HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA
- EL Copyright Archimandrite Ephrem ©
- KW © Metropolitan Kallistos Ware
- NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.
- OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.
- JR Copyright © 2014 by Fr. Juvenaly Repass
- RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.
- SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.
- vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

AGES DCS Website

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

Triodion

Mode pl. 1. On Wednesday Morning

On Wednesday Before Palm Sunday at Matins

Menaion - April 17

Memory of Holy Hieromartyr Symeon of Persia and those with him

MATINS

CHOIR

Mode pl. 1.

Verse 1: My spirit rises early in the morning to You, O God, for Your commands are a light upon the earth. [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Verse 2: *Learn righteousness, you who dwell on the earth.* [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Verse 3: Jealousy will seize an untaught people; and now fire will devour the adversaries.

[SAAS]

Alleluia, Alleluia, Alleluia,

Verse 4: Bring more evils on them, O Lord, bring more evils on them, on the glorious of the earth. [SAAS]

Alleluia, Alleluia, Alleluia,

From Horologion - - -

Triadic Hymns Mode pl. 1.

It is time to sing hymns; it is the hour of prayer. Let us earnestly cry out to our only God: Holy, holy, holy are You our God. By the power of Your Cross save us. [5D]

Glory.

Daring to portray Your spiritual armies, O unoriginate Trinity, we cry out with unworthy

lips: Holy, holy, holy are You our God. By the intercessions of the Saints save us. [SD]

Both now.

O Christ our God, You were contained in the womb of the Virgin, and never parted from the bosom of the Father. Accept us as we cry to You together with the Angels: Holy, holy, holy are You our God. Through the Theotokos have mercy on us.

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 19. There is no litany, but immediately the following:

From Triodion - - -

CHOIR

Kathisma I.

Kathisma I. For the Cross.

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

O believers, let us extol and worship our Savior and Redeemer, who was voluntarily crucified, as He knew how and was well pleased to do. For He delivered the human race from error, and He nailed the sins of humanity to the Cross, and granted us the kingdom. [SD]

Verse: Exalt the Lord our God, and worship at the footstool of His feet. [SAAS]

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

O Lord, who endured crucifixion of Your own will, and freed mankind from corruption, we believer extol You and worship You, for by the power of the Cross You illumined us. And now with fear we glorify You, the compassionate Giver of life who loves humanity. [5D]

Glory. Both now. **Stavrotheotokion. Mode pl. 1.** *N/M* (*Let us worship the Word.*)

Standing beside the Cross of the Lord,/
the Theotokos cried aloud, lamenting:/"Woe
is me, O my Son. Woe is me, the light of my
eyes./How are you stretched upon a cross,/
who, in Your divine power, stretched out the
heavens as a curtain,//and, at Your command,
called up the fountains of water from the
sea?" [OCA]

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 11. It would be followed by the short litany.

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You, O God, are good and love mankind, and to You we offer glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever, and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

From Triodion - - -

Kathisma II. From the Triodion. Mode 2.

Weighed down by many sins as by a stone, I lie in the tomb of negligence: but

lead me up from there, O merciful and compassionate Lord. [KW]

Glory. Both now. **Stavrotheotokion. Mode 2.**

Guarded by the precious Cross of thy Son, O pure Lady and Theotokos, easily we turn aside all the assaults of the adversary. Therefore, as is right, we glorify thee, for thou art the Mother of the Light and the only hope of our souls.

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 12. It would be followed by the short litany.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

From Triodion - - -

Kathisma III. From the Triodion.

Mode 3. (NM) Gabriel marvelled.

Today dead Lazarus is buried, and his sisters sing in lamentation: but Thou, in Thy divine foreknowledge, hast predicted what should come to pass. 'Lazarus sleeps,' Thou

hast prophesied to Thy disciples, 'but I go to O God, and renew a right spirit within me raise up him whom I created.' Therefore we all Do not cast me away from Your presence, cry to Thee: Glory to Thy mighty power. KWI and do not take Your Holy Spirit from me

Glory. Both now. **Stavrotheotokion. Mode 3.** (*NM*) *Gabriel marvelled.*

Thy pure and Virgin Mother, when she saw Thee hanging dead upon the Cross, O Christ, lamented with a mother's grief and said: 'What have the lawless and ungrateful people of the Hebrews given Thee, O my Son, in return for the many and great gifts which Thou hast granted them? I sing in praise of Thy divine self-emptying.' [KW]

READER

Lord, have mercy. (3)

Glory. Both now.

Psalm 50 (51).

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart,

O God, and renew a right spirit within me. and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

PRIEST

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous,

Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR

Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)
From Menaion - - -

CHOIR

Canon for the Saint. Ode i. Mode pl. 1. Heirmos.

Verse: Let us sing to the Lord, for He is greatly glorified.

Christ is the one, who with His uplifted arm, squelches wars. * Horse and rider of old He unseated in the Red Sea, * and saved out of slavery * the people of Israel * who were singing a song of victory. [SD]

Troparia.

Saint of God, intercede for us.

Having put on the crown of incorruption and standing by the throne of the Lord, all-blessed one, ever save those who faithfully honor your light-bearing contest. [VPA]

Verse: The Lord reigns forever and ever and ever. For Pharaoh's horses went with his chariots and horsemen into the sea. [SAAS]

Having put on the crown of incorruption and standing by the throne of the Lord, all-blessed one, ever save those who faithfully honor your light-bearing contest. [VPA]

Verse: But the children of Israel walked on dry ground in the midst of the sea. [SAAS]

You were shown to be a precious vessel of the divine Spirit, God-bearing Symeon, and having been anointed by Him, you shepherded His people with the staff of divine doctrines upon the waters of knowledge, O Martyr. [VPA]

Glory.

You shone in the world through word and action, wise one, in brightness of life and shepherded unto a life-bearing pasture a people which honors your divine memory. [VPA]

Both now. Theotokion.

Virgin, you bear in your hands Him who bears all things, and nurse as an infant the provider of milk. Ever entreat Him to take pity on all your people who faithfully hymn you.

From Menaion - - -

Canon for the Saint. Ode iii. Mode pl. 1. Heirmos.

Verse: Holy are You, O Lord, and my spirit praises You.

You fixed earth upon the void, O Lord, by Your own command, * and You made it free floating, heavy though it be. * Likewise, on the unshakable rock of Your divine commandments, * O Christ, establish Your all-holy Church, * as the only good One who loves mankind.

Troparia.

Saint of God, intercede for us.

Having beautifully ordered the movements of your soul and walking the path which leads on high, you turned away from every evil false path and were brought to the gate of life, glorious one, unto everlasting rest.

Verse: My heart is strengthened in the Lord; my horn is exalted in my God. I smile at my enemies; I rejoice in Your salvation. [SAAS]

Having beautifully ordered the movements of your soul and walking the path which leads on high, you turned away from every evil false path and were brought to the gate of life, glorious one, unto everlasting rest.

Verse: Because no one is holy like the Lord, no one is righteous like our God, no one is holy but You. [SAAS]

Setting your thoughts far from the passions of the body, you offered bloodless sacrifices unto the Lord who was sacrificed for us, and proclaiming His divine incarnation

which is beyond words, you were sacrificed as a guileless lamb. [VPA]

Verse: Do not boast nor speak of high things; let no arrogance come from your mouth. [SAAS]

You were brought up to the altar of God as a pure and blameless sacrifice, famous and blessed one, and having been willingly sacrificed for the faith as an acceptable wholeburnt offering, you received illustrious glory, being made illustrious. [VPA]

Verse: For the Lord is the God of knowledge; and God is preparing His actions. [SAAS]

Theotokion.

Pure and ever-blessed one, who are the adornment of prizewinners and propitiation for sinners, you freed us from the ancestral curse,, having give a body to the Logos who has crowned us all with blessings. [VPA]

(read)

Intermediate Verses of Ode Three.

He weakened the bow of mighty men, and those who are weak are girded with strength.

Those who were full of bread were made empty, and the hungry have forsaken the land. The barren woman has borne seven, and she who has many children has become feeble.

The Lord kills and makes alive; He brings down to Hades and raises up.

The Lord makes poor and rich; He brings low and lifts up.

He raises the poor from the earth. He lifts the needy from the dung heap, to set them among princely people and make them inherit a throne of glory. [SAAS] (sung)

From Triodion - - -

Canon 1 from the Triodion.

Ode iii. Mode 2. (NM)

O God, the husbandman.

Verse: The One who gives a prayer to the one praying, He blesses with righteous years. [SAAS]

Through the power of the Cross strengthen my mind that is weakened by the assaults of the evil one, and guide me, O Lord, to the performance of Thy will.

Verse: The Lord makes His adversaries weak; the Lord is holy. [SAAS]

Sunk in the drowsiness of sloth, I lie sleeping on the bed of pleasure. Raise me up, O Christ, and make me a worshipper at Thy Passion.

Verse: Let not the man of learning boast in his understanding, nor let the man of might boast in his might, nor let the man of riches boast in his riches. [SAAS]

With our souls cleansed and illumined by fasting, let us make haste to meet Christ as He comes incarnate to Jerusalem. [KW]

Verse: Only let the one who boasts boast in this: to understand and to know the Lord and to do justice and righteousness in the midst of the earth.

[SAAS]

Theotokion.

O pure Virgin, who wast not burnt by the fire of the Godhead, burn up the material impulses of my passions, that I may for ever glorify Thee with faith. [KW] Canon 2 from the Triodion.

Ode iii. Mode 3. (NM) O barren and infertile soul.

Verse: The Lord went up into the heaven and thundered. The Lord judges the ends of the earth.

[SAAS]

The death of Lazarus this day did not escape the all-seeing eye of Jesus, but He spoke of it to His disciples, crying: 'My friend Lazarus has fallen asleep, but I go to raise him.' [KW]

Verse: He gives strength to our leaders, and He will exalt the horn of His Christ. [SAAS]

'Let us go into Judaea again,' Thou hast said, O Lord, and Thy words filled the disciples with fear. But Thomas boldly cried aloud: 'He is the Life, let us go also; for if we die, we shall return to life again.'

Glory. For the Trinity.

O Trinity one in Essence, Almighty Father, coeternal Son and Spirit of God that shares their throne, uncreated Godhead worshipped in Unity: with all mortal men we sing Thy praises. [KW]

Both now. **Theotokion**.

O Virgin Mother undefiled, Thou art the root of Jesse from which has sprung Christ the Flower that brings life to all on earth. Through thee we are delivered from corruption and mortality, and we all sing thy praises, O pure Lady. [KW]

Glory to You, our God, glory to You.

Rejoice, O Zion! Now thy King comes, as the Prophet proclaimed: He is meek, and the foal of an ass carries Him in the body, though He holds all creation in His hand. Let us sing to His power. [KW]

Heirmos (NM). Mode 3.

O barren and infertile soul, bear a crop of glorious fruit and cry with joy: Thou hast firmly established me, O God; there is none holy and none righteous save Thee, O Lord.

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For you are our God, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma.

From Menaion - - -

Mode 1. *N/M* (*The soldiers.*)

Wise hierarch Symeon, your holy memory and that of your fellow martyrs arose for us like a sun, enlightening the faithful. Celebrating it today, we cry out: O prizewinners entreat the only lover of humanity on our behalf. [VPA]

Glory. Both now. **Stavrotheotokion. Mode 1.** *N/M (The soldiers.)*

Seeing you, O Christ, dead when stretched upon the cross, your all-blameless mother cried out: My son, co-beginningless with the Father and the Spirit, what is this unutterable economy of yours through which you saved the skilled creation of your spotless hands? [VPA]

From Menaion - - -

Canon for the Saint. Ode iv. Mode pl. 1. Heirmos

Verse: Glory to Your strength, O Lord.

Habakkuk prophetically perceived Your divine self-emptying, O Christ, and in awe he cried out to You: "You have come for the salvation of your people, to save Your anointed." [SD]

Troparia.

Saint of God, intercede for us.

Having been led in bonds, you destroyed the devices of the evil one, blessed initiate of sacred mysteries, and having contested bravely you received crowns of incorruption.

Verse: The Lord God is my strength; He will direct my feet to the end. [SAAS]

Having been led in bonds, you destroyed the devices of the evil one, blessed initiate of sacred mysteries, and having contested bravely you received crowns of incorruption.

[VPA]

Verse: He will set me upon high places, so to conquer by His song. [SAAS]

With the spear of your words you devoured the compositions of the transgressors, hieromartyr Symeon and you

burned the deceit of polytheism by the fire of your blood. [VPA]

Glory.

Your pains drip healing to those with ailing souls, for you were truly shown to walk in the ways of the apostles and a match of the divine prizewinners. [VPA]

Both now. Theotokion.

The sun of righteousness, having arisen from you beyond understanding, enlightened the world and put an end to the winter of deceit, O maiden graced by God. [VPA]

From Menaion - - -

Canon for the Saint. Ode v. Mode pl. 1. Heirmos

Verse: O Lord our God, grant us peace.

I rise early and cry out to You, who clothe yourself with light as a garment: Illumine my darkened soul, O Christ, for You alone are compassionate. [SD]

Troparia.

Saint of God, intercede for us.

You were seen to be a pillar and foundation of the Church of Christ by your contest, all-blessed one. Keep it unswerving and unshaken unto the ages by your mediations. [VPA]

Verse: The dead shall rise up; and those in the tombs shall arise. Those in the earth shall be glad.

[SAAS]

You were seen to be a pillar and foundation of the Church of Christ by your contest, all-blessed one. Keep it unswerving and unshaken unto the ages by your mediations. [VPA]

Verse: For your dew is a healing for them, but the land of the ungodly shall come to an end. [SAAS]

With hymns we bless your way of life, your persecutions, and your resistance, blessed Symeon, by which you were made worthy of the lot of blessedness. [VPA]

Glory.

Having become a shepherd through the myrrh of divine anointing, you were sacrificed for your flock as a fine ram, and made the Church of the first-born rejoice.

Both now. Theotokion.

Lady, may I, who faithfully glorify you, find you a deliverer from condemnation in the hour in the hour of judgment, and may I be redeemed from places of chastisement which await me. [VPA]

From Menaion - - -

Canon for the Saint. Ode vi. Mode pl. 1. Heirmos

Verse: Save us, O Lord, like You saved the Prophet Jonah.

O Master Christ, calm the raging sea of the passions, with its soul-destroying surge, and lead me up from corruption, for You are compassionate. [5D]

Troparia.

Saint of God, intercede for us.

You were seen to be filled with divine joy, blessed Symeon, having received the blessed end through swords with a hundred divine martyrs. [VPA]

Verse: Those who follow vanity and lies forsake their own mercy. [SAAS]

You were seen to be filled with divine joy, blessed Symeon, having received the blessed

end through swords with a hundred divine martyrs. [VPA]

Verse: As much as I vowed, I shall offer up to You, to You, the Lord of Deliverance. [SAAS]

Young ones and elders, monastics and sacred ministers, having completed the good fight, you were sacrificed for Christ like lambs.

[VPA]

Glory.

Having lived blessedly, O prizewinners, you truly obtained a blessed end in Christ, having been perfected by the sword with rejoicing. [VPA]

Both now. Theotokion.

All-holy one, the Maker of the world has risen from you and with rays of divine knowledge He has enlightened those in the night of ignorance. [VPA]

Heirmos.

O Master Christ, calm the raging sea of the passions, with its soul-destroying surge, and lead me up from corruption, for You are compassionate. [5D]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You are the King of peace and the savior of our souls, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Triodion - - -

READER

For the Martyrs. Mode pl. 1.

O Lord and Savior, You appointed Your medaled Athletes to be great helpers in all the world. Through them the passions are driven away. At their intercessions, save our souls.

Synaxarion.

From the Menaion.

On April 17 we commemorate the holy Hieromartyr Symeon, Bishop of Persia, and those with him: Abdechalas the Presbyter, Gothazat, Fusik, and another 1,150 martyrs.

On this day we commemorate the holy Martyr Adrian.

On this day we also commemorate of father among the saints Agapetos, Pope of Rome.

On this day we also commemorate our father among the saints Makarios, Archbishop of Corinth, who ultimately lived as an ascetic on the Island of Chios, and finished his life there as a monk, and went to the Lord in the year 1805.

By the inercessions of Your Saints, O Christ God, have mercy on us. Amen.

From Menaion - - -

CHOIR

Canon for the Saint. Ode vii. Mode pl. 1. Heirmos

Verse: Blessed are You, the God of our fathers.

The highly exalted Lord of the Fathers extinguished the flame, and it showered dew on the Servant, as they sang in unison: "Blessed are You, O God"! [SD]

Troparia.

Saint of God, intercede for us.

A lamp shining with knowledge, venerable one, you were known as a light to those who slept in the darkness of ignorance and you dissolved the darkness of the fireworshipers when you when you contested admirably. [VPA]

Verse: Blessed are You on the throne of Your kingdom, and You are praised and exalted beyond measure unto the ages. [SAAS]

A lamp shining with knowledge, venerable one, you were known as a light to those who slept in the darkness of ignorance and you dissolved the darkness of the fireworshipers when you when you contested admirably. [VPA]

Verse: Blessed are You in the firmament of heaven, for You are praised and glorified unto the ages. [SAAS]

Godly-minded Symeon, you were seen as a leader of a body of martyrs, with whom you were perfected by the sword crying out: O God, you are blessed. [VPA]

Glory.

Let us honor that number of martyrs who were joined into one from diverse cities: divine priests and God-bearing monastics. [VPA]

Both now. Theotokion.

All-blameless one, heal the passions of my heart, abate the turmoil which distresses my mind, and save me as I cry: O God, you are blessed. [VPA]

Ode viii.

From Menaion - - -

Canon for the Saint. Ode viii. Mode pl. 1. Heirmos

Verse: O you works, to the Lord sing a hymn, and exalt Him beyond measure unto the ages.

The Servants in the furnace wove a chorus of all creation, and they sang to You the Maker of all: "O all you works, extol the Lord, and highly exalt Him to all the ages." [5D]

Troparia.

Saint of God, intercede for us.

Having been shown to be a noetic coal, most blessed Symeon, you did not adore the fire, but your burned up the bitter wood of polytheism and were worthily translated to the unsetting light. [VPA]

Verse: Bless the Lord, all you works of the Lord, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

Having been shown to be a noetic coal, most blessed Symeon, you did not adore the fire, but your burned up the bitter wood of polytheism and were worthily translated to the unsetting light. [VPA]

Verse: Bless the Lord, all you works of the Lord, you heavens of the Lord, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

Heal our sicknesses, martyr, drive away the darkness from our hearts, and show us partakers of eternal life by your mediations with the Master, godly-minded one. [VPA]

Verse: Bless the Lord, all you waters above the heaven, all you powers of the Lord, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

Father, your struggles drip gladness of soul upon us, and drive away diverse passions and diseases of the body for those who faithfully run to your reliquary.

Verse: Bless the Lord, you sun and moon, you stars of heaven, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

Theotokion.

That it may foretell your august childbearing all-pure one, bush was seen not being burned, for when you received the the divine fire within you, you were entirely unburned. Therefore we hymn you in song.

(read)

Intermediate Verses of Ode Eight.

Bless the Lord, every shower and dew, all you winds, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

Bless the Lord, you fire and heat, you winter cold and summer heat, and exalt Him beyond measure, unto all the ages.

Bless the Lord, you dews and snows, you frost and cold, and exalt Him beyond measure, unto all the ages.

Bless the Lord, you hoarfrosts and snows, you lightning and clouds, and exalt Him beyond measure, unto all the ages.

Bless the Lord, you light and darkness, you night and day, and exalt Him beyond measure, unto all the ages.

Bless the Lord, you earth, you mountains and hills, and all you things growing on the earth, and exalt Him beyond measure, unto all the ages.

Bless the Lord, you springs, you seas and rivers, you sea-monsters and everything that moves in the waters, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

(sung)

From Triodion - - -

Canon 1 from the Triodion.

Ode viii. Mode 2. (NM)

The Lord of old foreshadowed.

Verse: Bless the Lord, all you birds of heaven, all ou wild animals and cattle, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

Roll back from my humble soul, O Christ the Word, the heavy stone of grievous slothfulness, and raise me from the tomb of insensitivity, that I may glorify Thee. KWI

Verse: Bless the Lord, O children of men. Bless the Lord, O Israel, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

In Thy divine foreknowledge and Thy tender mercy Thou hast foretold to Thy friends the death of Thy friend; and Thou hast raised him on the fourth day, to Thy praise and glory.

Verse: Bless the Lord, O priests of the Lord, O servants of the Lord, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

Thou comest again, O Christ, to Judaea, which seeks to kill Thee the Tree of Life upon the tree of the Cross; for it is Thy will to make immortal those who had been slain by eating from the tree. [KW]

Verse: Bless the Lord, O spirits and souls of the righteous, O holy ones and humble in heart, and exalt Him beyond measure, unto all the ages.

[SAAS]

Theotokion.

In thee, pure Virgin, are the ways of God made manifest: for He kept thy virginity sealed after childbirth for ever. [KW]

Canon 2 from the Triodion. Ode viii. Mode 3. (NM) Begotten as God.

Verse: Bless the Lord, O Hananiah, Azariah, and Mishael, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

Lazarus the friend of Christ has died today: he is carried out for burial, and Martha's companions lament in sorrow for her brother. But Christ comes to him in joy, to show the nations that He is Himself the Life of all. [KW]

Verse: Bless the Lord, O Apostles, Prophets, and Martyrs, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [SAAS]

Raised on high through acts of compassion, as though upon the Mount of Olives, let us make ready for the invisible coming of Christ to us, as we praise, bless and exalt Him above all for ever.

Verse: We bless the Lord: Father, Son, and Holy Spirit; we sing a hymn to Him and exalt Him beyond measure unto the ages. [SAAS]

For the Trinity.

O Unity in three Persons, Father, Son and living Spirit, one Godhead and one Kingdom, the hosts of angels glorify Thee as the Light that never sets; and we on earth praise, bless and exalt Thee above all for ever. [KW]

Both now. Theotokion.

Behold, with all generations we call thee blessed, O Virgin undefiled, seeing the great things God has done to thee. For in ways surpassing nature thou hast borne the Maker of all, who is both God and man. Therefore we bless and exalt thee above all for ever.

Glory to You, our God, glory to You.

With the Children let us also go and meet Christ our God, bringing works of mercy instead of palms, and prayer in our hearts instead of branches; and let us cry: Hosanna! Bless and exalt Him above all for ever. [KW]

We praise and we bless and we worship the Lord.

Heirmos (NM). Mode 3.

Begotten as God before all ages from the Father without beginning, He has in the last times clothed Himself in flesh taken from the Theotokos: O sing His praises as true man and perfect God, and bless and exalt Him above all for ever. [KW]

DEACON

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode ix. Megalynarion. Mode pl. 1.

Verse: My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior. [NK]VI

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

Verse: For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [5D]

Verse: For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation. [NK]V]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [5D]

Verse: He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

Verse: He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty. [NKIV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [5D]

Verse: He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [5D]

From Menaion - - -

Canon for the Saint. Ode ix. Mode pl. 1. Heirmos.

O Isaiah, dance with joy, for the Virgin in the womb conceived, * and she has given birth to a Son, divine and human, Emmanuel, * to whom the name Orient belongs. * Him do we magnify, and the Virgin we beatify.

Troparia.

Saint of God, intercede for us.

Wise one, you were offered unto the King of all as acceptable incense, a holy victim, a most comely sacrifice, myrrh, offering, sweetsmelling rose, and the joy of the martyrs. [VPA]

Verse: Blessed be the Lord God of Israel, for he has visited and redeemed his people. [RSV]

Wise one, you were offered unto the King of all as acceptable incense, a holy victim, a

most comely sacrifice, myrrh, offering, sweetsmelling rose, and the joy of the martyrs. [VPA]

Verse: And has raised up a horn of salvation for us in the house of his servant David. [RSV]

Having become the support of all the faithful, O hierarch, you were sacrificed like a ram; and you passed to the noetic kingdom and rejoicing you stand in the presence of the king and God of all, enlightened by the divine glory. [VPA]

Verse: As he spoke by the mouth of his holy prophets from of old. That we should be saved from our enemies, and from the hand of all who hate us.

[RSV]

The august rank of martyrs, having proclaimed Christ amidst the impious, destroyed the fullness of hostile demons and were truly united to the angelic armies, made illustrious by divine glory. [VPA]

Verse: To perform the mercy promised to our fathers, and to remember his holy covenant. [RSV]

Theotokion.

All-holy mother of God, illuminate my mind with most brilliant rays, for it is seized by the painful darkness of ignorance, that I, having gained divine enlightenment, may proclaim your mighty acts, ever-virgin. [VPA]

Canon 1 from the Triodion.

Ode ix. Mode 2. (NM)

Verse: The oath which he swore to our father Abraham, to grant us that we, be[ing] delivered from the hand of our enemies. [RSV]

With fasting as his protection, Daniel stopped the mouths of wild beasts. Follow his example, O my soul, and with the aid of the Cross drive off the serpent who goes about as

a roaring lion, seeking to devour every soul.

[KW]

Verse: [That we] might serve him without fear, in holiness and righteousness before him all the days of our life. [RSV]

O Word of God, by Thy life-giving word raise up my soul that is slain by sin and imprisoned in the tomb of transgression; and count me worthy to offer palms of virtue to Thee the Conqueror of death.

Verse: And you, child, will be called the prophet of the Most High; for you will go before the Lord to prepare his ways. [RSV]

The Word of God the Father, whose throne is heaven and His footstool earth, enters the Holy City riding on a foal; and, as King of all, out of the mouths of babes He has appointed perfect praise.

Verse: To give knowledge of salvation to his people in the forgiveness of their sins, through the tender mercy of our God. [RSV]

Theotokion.

O pure and most wonderful Virgin, thou only art fair among women, for thou hast conceived the Word who is fairer than all mortal men. Entreat Him, then, to make beautiful the ugliness of my heart.

Canon 2 from the Triodion.
Ode ix. Mode 3. (NM) In the bush upon Mount Sinai.

Verse: When the day shall dawn upon us from on high to give light to those who sit in darkness and in the shadow of death. [RSV]

Seeing their brother today beneath the bitter stone, the sisters of Lazarus shed tears of mourning. And from afar, my Christ, Thou hast spoken of this to Thine apostles, saying: 'I am glad for your sakes'; for Thou wast not there in the flesh. [KW]

Verse: To guide our feet into the way of peace.

[RSV]

O murderous Judaea, desiring to fulfill as God His saving Passion. Willingly and by His own free choice, He accepts violent death at thy hands for our salvation.

Glory. For the Trinity.

The Godhead is both Unity and Trinity: O marvellous transmutation! It is single in Nature, yet distinguished in Persons; though indivisible, it is divided; though one, it is three; Father, Son and Spirit of Life, together guarding all things. [KW]

Both now. Theotokion.

Who has ever heard of a virgin that bore child and a mother that knew not man? O Mary, this miracle thou hast accomplished, but tell me how? 'Do not enquire into the mystery of my divine childbearing: it is altogether true, yet beyond man's understanding.' [KW]

Glory to You, our God, glory to You.

Weaving branches of palms, both inwardly and outwardly let us make ready to meet the Master that comes to us: for blessed is He that comes as true Son in the Name of the Lord and Father. [KW]

Heirmos (NM). Mode 3.

In the bush upon Mount Sinai Moses saw thee, who hast conceived within thy womb the fire of the Godhead, and yet wast not consumed. Daniel saw thee as a mountain not cut by hand of man, and Isaiah proclaimed thee as the Rod that blossomed from the root of David. [KW]

It is truly right to bless you, Theotokos, ever blessed, most pure, and Mother of our God. Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Horologion - - -

CHOIR

Photagogic Hymns Mode pl. 1.

O Lord and Giver of light, send out Your light and illumine my heart, by the power of Your Cross, and save me. [5D]

O Lord and Giver of light, send out Your light and illumine my heart, by the intercessions of the Saints, and save me. [5D]

O Lord and Giver of light, send out Your light and illumine my heart, by the intercessions of the Theotokos, and save me.

READER

Lauds. (read) Psalm 148.

Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light. Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name, for He spoke, and they were made; He commanded, and they were created. He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away. Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps, Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word, mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars, wild animals and all cattle, creeping things and flying birds, kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth, young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted; His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people, a hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him. [SAAS]

Psalm 149.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones. Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King. Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him; for the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation. The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds; the high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand, to deal retribution to the nations, reproving among the peoples, to shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron, to fulfill among them the written judgment: This glory have all His holy ones. [SAAS]

Psalm 150.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power; praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. Praise Him with the sound of a trumpet; praise Him with the harp and lyre; praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute; praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. Alleluia. [SAAS]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Doxology (read)

To you belongs glory, O Lord our God, and to you we send up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages. Amen. Glory to God in the highest, and on earth peace, good will to men. We praise you, we bless you, we worship you, we glorify you, and we thank you, for your great glory. Lord, King, Heavenly God, Father Almighty; onlybegotten Son, Lord Jesus Christ and Holy Spirit. Lord God, the Lamb of God, the Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, you who take away the sins of the world. Accept our supplication, you who sit at the right of the Father, and have mercy on us. For you are the only Holy One, you are the only Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen. Every day I shall bless you, and I shall praise your name forever, and unto the ages of ages. Lord, you have become for us a refuge from generation to generation. I have said: Lord, have mercy on me, heal my soul, for I have sinned against you. Lord, to you I have fled; teach me to do your will, for you are my God. For with you is the fountain of life; in your light we shall see light. Extend your mercy to those who know you. Grant, O Lord, that in this day we may be kept without sin. Blessed are you, O Lord, the God of our Fathers, and praised and glorified is your name unto the ages. Amen. Let your mercy, Lord, come upon us, just as we have hoped in you. Blessed are you, O Lord, teach me your commandments. Blessed are you, O Master, make me understand your commandments. Blessed are you, O Holy One, enlighten me with your commandments. Lord, your mercy remains forever, do not turn away from the works of your hands. To you belongs praise, to you belongs a hymn, to you belongs glory, to the Father and the Son and

the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. Amen.

DEACON

Let us complete our morning prayer to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

(Grant this, O Lord.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You are the God of mercy and compassion and love for mankind, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

(Amen.)

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

DEACON

Let us bow our heads to the Lord.

(To You, O Lord.)

PRIEST (in a low voice)

Holy Lord, dwelling on high and beholding things below and, with your eye that observes all, keeping watch over the whole creation, to you we have bowed the neck of our soul and body, and we beseech you, O Holy of Holies: Stretch forth your invisible hand from your holy dwelling and bless us all. And, as you are good and love humankind, pardon us if we have sinned in anything, voluntarily or involuntarily, granting us your blessings both of this world and of the world above.

For Yours it is to show mercy and to save us, O our God, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Aposticha. From the Triodion. From Triodion - - - Idiomelon. Mode 1.

Israel was clothed in purple and fine linen, arrayed in the glory of priestly and royal garments; rich in the Law and the Prophets, it rejoiced in the worship of the Old Covenant. But it crucified Thee outside the gates, O Benefactor who hast made Thyself poor, and it rejected Thee when Thou hast returned alive after the Crucifixion, O Thou who art ever in the bosom of God the Father. Israel thirsts now for a single drop of grace, like the rich man clothed in purple and fine linen, who showed no mercy to Lazarus in his poverty, and so was punished in the fire which never shall be quenched. Israel is filled with anguish as it looks upon the people of the Gentiles, who once lacked even the very crumbs of truth. But now they are comforted in the bosom of the faith of Abraham; they wear the purple of Thy blood and the fine linen of Baptism; and they make glad and rejoice in Thy gifts of grace, saying: O Christ our God, glory to Thee. [KW]

Verse: I lift my eyes to You, who dwell in heaven. Behold, as the eyes of servants look to the hands of their masters, as the eyes of the maidservant look to the hands of her mistress, so our eyes look to the Lord our God until He shall have compassion on us. [SAAS]

Israel was clothed in purple and fine linen, arrayed in the glory of priestly and royal garments; rich in the Law and the Prophets, it rejoiced in the worship of the Old Covenant. But it crucified Thee outside the gates, O Benefactor who hast made Thyself poor, and it rejected Thee when Thou hast returned alive after the Crucifixion, O Thou who art ever in the bosom of God the Father. Israel thirsts now for a single drop of grace, like the rich man clothed in purple and fine linen, who showed no mercy to Lazarus in

his poverty, and so was punished in the fire which never shall be quenched. Israel is filled with anguish as it looks upon the people of the Gentiles, who once lacked even the very crumbs of truth. But now they are comforted in the bosom of the faith of Abraham; they wear the purple of Thy blood and the fine linen of Baptism; and they make glad and rejoice in Thy gifts of grace, saying: O Christ our God, glory to Thee. [KW]

For the Martyrs. Mode 1.

Verse: Have mercy on us, O Lord, have mercy on us, for we are greatly filled with contempt; our soul is greatly filled with it. We are a disgrace to those who prosper, and a contempt to the arrogant. [SAAS]

O martyrs praised in all the world, neither tribulation nor distress nor hunger nor persecution, neither scourging nor the fury of wild beasts nor the sword nor threat of fire, could separate you from God. But suffering out of love for Him, as though your bodies were no longer your own, ye forgot nature and despised death. So ye have received the reward that ye deserve for all your toil, and ye have become inheritors of the heavenly Kingdom. Offer intercession without ceasing for our souls. [KW]

Glory. Both now. **Stavrotheotokion. Mode 1.** (NM) O martyrs worthy of all praise.

When Thy Virgin Mother saw Thee, O Christ, out of love for man hanging upon the Cross, who hast hung the earth upon the waters, she cried aloud: 'Woe is me! What is this strange sight? O my beloved Son, where is Thy surpassing beauty gone? I magnify Thy mercy, for by Thine own free choice Thou sufferest for all mankind.' IKWI

PRIEST

It is good to give thanks to the Lord and to sing to Your name, O Most High, to proclaim Your mercy in the morning and Your truth at night. [SAAS]

READER

Trisagion Prayers.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, forgive our sins. Master, pardon our transgressions. Holy One, visit and heal our infirmities for your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

PRIEST

For Thine is the Kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages. (Amen.)

READER

Standing in your glorious church, O Theotokos, we think we are standing in heaven. O heavenly Gate, open to us the door of your mercy.

Lord, have mercy. (40)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

In the name of the Lord, Father, bless!

PRIEST

Blessed are You, Christ our God, always now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

O heavenly King, uphold our rulers, strengthen the Faith, calm the nations, give peace to the world. Protect this holy Church (or, Monastery); grant our departed fathers and brethren that they may dwell with the righteous, and accept us in repentance and confession; for You are good and love mankind.

(Amen.)

Prayer of St. Ephraim

O Lord and Master of my life, do not permit the spirit of laziness and meddling, the lust for power and idle talk to come into me.

Instead, grant me, your servant, the spirit of prudence, humility, patience and love.

Yes, Lord and King, give me the power to see my own faults and not to judge my brother.

For you are blessed unto the ages of ages. Amen. [HC]

Then we begin the First Hour, saying: "Come let us worship..."

or:

READER

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. (3) Father, bless!

PRIEST

May Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, (local patron saint); of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us [and save us].

(Amen.)